

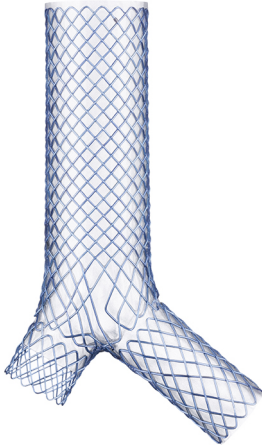
Informations pour le patient

LMPI0009-7 — 2025-09

FR

aerstent[®] TBY

Stent Y pour carina



bess pro gmbh

Gustav-Krone-Str. 7

D—14167 Berlin

Germany



Leufen Medical GmbH

Gustav-Krone-Str. 7

D—14167 Berlin

Germany

Tel.: +49 30 816 90 93 00

Fax: +49 30 816 90 93 93

www.leufen-medical.eu

contact@leufen-medical.eu



a bess group company











144115188546693515 —24.11.2025 15:23

1 Chère patiente, cher patient,

Vous avez reçu un implant de type aerstent TBY. Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement et conserver ce document d'information des patients. Si vous avez des questions concernant votre implant, veuillez contacter votre médecin traitant.

2 A propos de ce document

2.1 Explication des symboles

| Symbole | Explication |
|---|--|
|  | Compatible avec l'IRM dans certaines conditions |
|  | Code produit |
|  | Numéro de lot |
|  | Identification unique des dispositifs (IUD ; anglais : UDI : Unique Device Identification) |
|  | Fabricant |
|  | Distributeur |
|  | Nom du patient |
|  | Date d'implantation |
|  | Nom de l'établissement ayant procédé à l'implantation |
|  | Site Web contenant des informations pour les patients |

Tab. 1: Explication des symboles

2.2 Marquage des consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves lésions ou une dégradation grave de votre état général pouvant entraîner la mort.

2.3 Informations complémentaires

| | |
|--|---|
| Lien de téléchargement des informations pour les patients : ¹⁾ | www.leufen-medical.eu/pi/lmpi0009 |
| Les présentes informations pour le patient se basent sur le mode d'emploi suivant : | LMGB0009-16 |
| DISCLAIMER concernant la disponibilité du résumé des caractéristiques de sécurité et des performances cliniques (SSCP) | En principe, les dispositions suivantes s'appliquent : Le SSCP ne sera pas mis à disposition avant l'approbation du produit conformément au RÈGLEMENT (UE) 2017/745 (RDM). La mise en œuvre décrite ici ne s'applique qu'à l'entrée en vigueur de la base de données EUDAMED. D'ici là, le SSCP est disponible sous le lien de téléchargement suivant : www.leufen-medical.eu/sscp/sscp0009 |
| Résumé de la sécurité et des performances cliniques (Summary of Safety and Clinical Performance SSCP) : ¹⁾ | https://ec.europa.eu/tools/eudamed Pour rechercher le SSCP spécifique au produit, saisir l'IUD-DI de base du produit. |
| IUD-DI de base (numéro de produit unique) : | 4063106ASTAERLX |

¹⁾ Est mise à jour en permanence.

Vous trouverez le code produit et le numéro de lot de votre implant sur votre carte d'implant.

Pour l'Australie : En cas d'incident grave en lien avec le dispositif, cet incident doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du pays où vous résidez. <https://www.tga.gov.au/>

3 Ce à quoi vous devez faire attention

1. Veillez à avoir votre carte d'implant toujours sur vous. Montrez votre carte d'implant et ce document d'information des patients à votre médecin traitant avant de vous soumettre à des procédures diagnostiques ou thérapeutiques.
2. Effectuez régulièrement des inhalations humides avec une solution saline afin de prévenir les incrustations.
3. Contactez votre médecin traitant si vous ressentez une ou plusieurs des affections suivantes : Sensation de corps étranger, halitose (mauvaise haleine), saignements, toux, douleurs dans la gorge, douleurs lors de la parole/problèmes articulaires, détresse respiratoire, fièvre
4. Respectez les rendez-vous convenus avec votre médecin traitant pour les examens de contrôle et tenez compte de ses remarques sur les mesures de suivi éventuellement nécessaires.

IMPORTANT : Votre aerstent TBY doit être régulièrement contrôlé par votre médecin traitant. Respectez impérativement les dates de ces examens de contrôle et suivez les instructions de votre médecin concernant les mesures de suivi nécessaires. Cela vaut en particulier lorsque la durée de vie prévue de votre aerstent TBY est atteinte ([▶Durée de vie prévue, page 3]).

4 Description du produit

4.1 Généralités

- Stent métallique tissé, auto-expansible
- Revêtement partiel
- Extrémités atraumatiques
- Marqueurs radio-opaques en tantale

4.2 Matériaux susceptibles d'entrer en contact avec le patient

| Produit (partie) | Matériau | Personne de contact | Type de contact |
|-------------------------|-----------------------------|---------------------|----------------------|
| Armature du stent | 100 % nitinol ¹⁾ | Patient | À chaque utilisation |
| Revêtement | 100 % silicone implantable | Patient | À chaque utilisation |
| Marqueurs radio-opaques | 100 % tantale | Patient | À chaque utilisation |

¹⁾ Matériau potentiellement sensibilisant/allergène

5 Utilisation conforme

5.1 Usage prévu

Le stent est destiné à maintenir ou à permettre la perméabilité de lumières naturelles ou artificielles dans le corps et/ou à couvrir des altérations pathologiques.

5.2 Groupes cibles de patients

Le produit est adapté aux groupes suivants :

- Enfants et adolescents
- Adultes
- Patients de tous sexes

5.3 Durée de vie prévue

Durée de vie prévue du produit : 12 mois

Plus la durée d'application est longue, plus le risque de complications et d'endommagement du produit augmente.

Le produit est destiné à rester dans le corps.

6 Complications et effets secondaires potentiels

- Rupture du stent
- Saignements
- Perforations
- Sténose due à une dilatation insuffisante du stent
- Dislocation du stent
- Formation de tissu de granulation
- Croissance / Surcroissance tissulaire
- Obstruction due aux sécrétions
- Infection/fièvre
- Sensation de corps étranger

- Douleur persistante
- Resténose due à la progression de la croissance tumorale
- Halitose
- Occlusion du stent
- Désintégration du revêtement due à une colonisation microbienne
- Médiastinite
- Œdème des cordes vocales
- Toux

Autres complications connues comme dans le cadre d'interventions endoscopiques.

En raison de l'apparition combinée de différentes complications et maladies sous-jacentes, il est possible, dans des cas extrêmement rares, que des complications s'avèrent incontrôlables (par ex. occlusion trachéale). Dans de très rares cas extrêmes, une progression fatale est possible.

7 Combinaison avec d'autres procédés

AVERTISSEMENT

- Thérapie au laser, thérapie au plasma d'argon, chirurgie à haute fréquence, cryothérapie et autres procédés dont l'action s'appuie sur la chaleur ou le froid : Veuillez ne pas utiliser ces procédés directement sur le produit. Autrement, il pourrait en résulter des lésions tissulaires ainsi que des dommages au niveau du produit.
- Ce produit est compatible avec l'IRM dans certaines conditions. Dans des champs de RM, veuillez utiliser ce produit exclusivement conformément aux spécifications.
L'utilisation de ce produit dans des champs d'IRM en dehors des spécifications peut entraîner notamment les conséquences suivantes : Échauffement du produit, décharges électromagnétiques, dommages consécutifs à l'action d'une force sur le produit, perturbations au niveau de l'imagerie (y compris dans les tissus environnants)

Vous trouverez des informations importantes concernant l'IRM sur la page suivante :

<https://www.leufen-medical.eu/tby>

Les procédés visant une réduction tissulaire comme, par exemple, la chimiothérapie ou la radiothérapie peuvent entraîner un dislocation du stent.

8 Autres risques résiduels

Aucun risque résiduel significatif n'est connu au-delà des consignes de sécurité, des complications possibles et des effets secondaires indiqués.